December 11, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta
15 aña

PISCADORNAN VENEZOLANO INVADIENDO AWA DI ARUBA





DIASABRA ultimo Kustwacht a saca diferente palambras (longlines) for di awa. E lineanan aki tabata panort di Aruba, den bisindario di Boca Druif.

Tur ekipo di pesca cu mas cu tres hak ta prohibi. Piscadonan cu ta haci uzo di longlines ta core e riesgo di haya un boet.
Ayera mainta tambe Kustwacht a constata otro iregularidad di piscadonan Venezolano, kendenan a drenta den awa teritorial di Aruba cu e boto "Ali Primera". Esaki a sosode den oranan tempran di mainta.

A resulta cu nan ta haci uzo di reda, cu e personal a kita for di nan tambe.

Investigacion a conclui cu

Igor Kock mes a pega e cas na Papilon na candela





N'E sitio di candela di cas na Papilon 16-A, di famia Kock, dado momento Polis a bay cu un miembro di famia, esta Igor Kock, pa motibo cu e tabata strobe Polis di haci su trabao, asina vocero di Polis a duna di conoce.

Ayera puntrando vocero di Polis con a para cu detencion di Igor Kock, nos a ser informa cu el a keda encarcela como sospechoso di t'e autor di e candela intencional. Pakico el a haci esaki, ainda no por ser divulga.
Manera ta conoci den e candela aki, a causa morto di su propio ruman, Rigoberto Junior Chemi Gilberto Kock, naci dia 9 di october 1987 (32 aña).
Loke tambe ta ser investiga t'e leak di gas cu tabatin, cu por t'e causa di e candela.

E detencio di Igor, sigur a laga e famia cu masha pregunta: Pakico? Dicon? Sende cas di su mayornan na candela intencionalmente y adicionalmente causando morto di su ruman Rigoberto Kock.

Boto piscado di Aruba horta na waf chikito



DIADOMINGO den oranan di madruga doño di un boto di piscado a yega n'e pier patras di waf chikito y pa su sorpresa, el a bin ripara cu su boto cu tabata mara n'e pier aki a disparce.
Un of mas ladron lo a yega n'e pier y a horta su boto. Esaki lo mester a sosode entre 9'or di anochi pa 4'or di madruga, segun calculacion di e doño di e boto.

E doño mesora a pone autoridad na altura, cu desconocidonan a horta su boto y e caso di ladronicia aki ta den man di autoridad.
E boto tin un balor di mas o menso 45 mil florin. E doño ta pidi cu si un persona tin informacion di su boto, pa por fabor yama e siguiente number 594-9191. Esaki sigur lo wordo hopi aprecia.

AZV y Coöperatie VGZ di bishita cerca Minister Dangui Oduber







RECIENTEMENTE Director di AZV, señor Ruben Goedhoop y Presidente di Hunta Directiva di VGZ, señor Tom Kliphuis tabata di bishita cerca Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Dangui Oduber.

Durante e mainta ameno aki, señor Tom Kliphuis, kende ta Presidente di Hunta di Directiva di VGZ, e di dos seguro medico mas grandi di Hulanda y cu ta provee servicio na 4 miyon asegurado a elabora riba diferente topico.

TOPICONAN DISCUTI

Algun di e topiconan aki tabata e situacion di cuido medico na Hulanda, con nan a introduci cuido medico mas eficiente y na ki forma a busca colaboracion cu tur e dunadornan di cuido. Remarcabel tabata cu aunke VGZ ta mucho mas grandi cu AZV y cu e situacion di Hulanda ta diferente, asina mes tabatin hopi punto parecido na Aruba.

Por ehempel e situacion di tempo di espera cerca dunadornan di cuido, e pregunta kico ta cuido medico necesario compara cu cuido medico inecesario y na ki momento tin mester di haci cambio den cuido medico.

PUNTO DI BISTA DI AZV

Pa Director di AZV, señor Ruben Goedhoop e bishita cerca Minister Dangui Oduber tabata un oportunidad pa intercambia di idea y pa informa Minister cu AZV ta firma un contracto di colaboracion cu VGZ.

E contracto di colaboracion aki lo nifica pasonan nobo pa futuro di Aruba ya cu entre partidonan lo tin continuamente intercambio di experiencia y conocimento.

GRADICIMENTO

Minister Dangui Oduber ta finalisa e mainta gradiciendo señores Ruben Goedhoop y Tim Kliphuis pa nan bishita. E ta desea ambos partido hopi exito y ta sigura nan cu por conta riba e colaboracion di su Ministerio tambe.



DESPUES di tabata un siman den exterior, ata Chicote ta bek. Danki p'e sosten di tur esnan cu a haya nos falta, pero awor ta sigui cu esun di awe, 2 Chicote mas, despues te otro aña.

+++++++++++++++++++

Nos Tata di Cultura, cu e bunita edad 99 aña a bay laga nos, pero hamas lo por wordo lubida. Un bunita homenahe a ser organisa riba Plasa Padu, maske tin comentario cu e tabata demasiado largo, pero nos no kier bay den esey. Mahos tabata e pleito commercial cu tin entre Landa Henriquez y Elgin Semeleer, cu a laga un sabor amargo atras. Cosnan aki no mester a bira parti di un evento asina, unda Landa a exigi pa Elgin no por canta na final den grupo di tur cantantenan. No por!!!

+++++++++++++++++++

Tin tur indicacion cu den MEP tin dos grupo, pa loke t'e refineria di Aruba. Un grupo cu kier e refineria y e otro grupo cu no kier tende nada mas di e refineria. Pesey maske cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a declara cu tin mas di 20 grupo interesa pa haya operacion di e refineria, ta parce otro mentira, pasobra te awe ningun grupo a presenta pa dialoga.

++++++++++++++++++++

Si tin grupo y na Aruba mes cu ta mas interesa den e terminal, pa procesa tur importacion di productonan petrolero y su distribucion. Nan consecuentemente ta mas interesa den e compania Fuels Marketing & Supply Aruba N.V., cu ta ser mira como un mina di oro.

++++++++++++++++++++++

Pero e operador nobo tin cu tuma e lusten en lasten, pasobra si mira e waf, cu ta deteriora, e tankinan, den su mayoria ta den mal estado. Bisando esaki kier men cu e operador nobo mester bay inverti den e infrastructura, y tambe cumpli cu pago di e empleadonan, cu de facto mester cay bao di RdA.

++++++++++++++++++++

Un pregunta si tin y cu te ainda no a haya contesta. Pakico a laga CITGO tanto tempo si por a cumpli cu e.o. pago di su belasting. No a hala nan atencion? Si tabata cualkier Juan Bimba, lo a confisca tur su propiedad.

++++++++++++++++

Mañan lo t'e ultimo dia di trabao di Otmar Oduber como Minister. Dia cu el a asumi e funcion aki como 2 aña pasa, esaki no tabata den su plannan. Kico lo a pasa? Ningun hende no ta kere den su argumento, cu e ta malo. Tin mas cos tras di retiro aki, pasobra ainda e no a yega e edad di bay cu pensioen. Falta algun aña mas.

+++++++++++++++++++++

Marisol Lopez Tromp a keda menciona como su posibel susesor. Pero te cu awe e no a pasa e screening ainda. Tanten cu su casa no caba di regla su asunto financiero, Otmar Oduber no por bay of tin cu busca un otro candidato den POR.

Pero nos ta kere cu na final Marisol Lopez Tromp lo keda cla, prome cu fin di aña.

RICARDO CROES ZIP IT

LOCAL

Gobierno di Aruba: GOBIERNO DI ARUBA LO NO LEGALISA CANNABIS RECREACIONAL

December 10, 2019

Facebook

Dead Man Dead Man Ricardo Dead Man Dead Man

CANNABIS MEDICINAL

Sigi LEMBE

Ricardo Croes E LOLO KENS di Coalicion

+++++++++++++++++++++++++++

Marihuana ta keda un topico discuti. Mester bin claridad, esta ta kico Aruba kier. Cultiva Marihuana y procesa den azeta di cannabis pa bende? Pesey tin masha pregunta. Kende (nan) lo por cultiva y kende(nan) lo bay procesa esaki den cannabis medicinal?

++++++++++++++++++++++++++

Tanten cu no tin claridad, no por papia nada di aprobacion di ley pa cannabis medicinal of lo aproba ley pa importacion di esaki, loke ya ta tumando lugar.

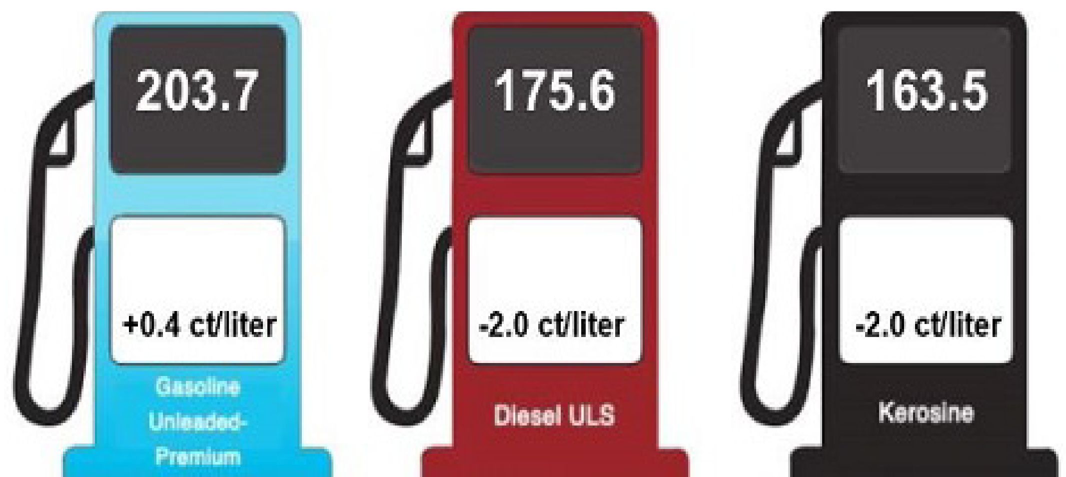
Hecho ta cu tin hende kier pa Aruba cultiva marihuana y asina forma un otro pilar economico pa Aruba, pero kende lo haci e control. Tur hende por cultiva marihuana p.e. den propio cura y bende esaki cu e fabrica cu lo procesa e cannabis medicinal?

Tur hende ta di acuerdo pa cu cannabis medicinal, pero nada di marihuana recreacional. Gobierno mes no ta mucho cla loke e kier.

+++++++++++++++++++

Entrante awe prijs di gasoline ta aumenta

Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura, Xiomara Maduro ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante awe 11 di december 2019:
Gasoline unleaded-premium tin un aumento: 203,7 cent p/ltr. (+ 0,4 cent): Diesel LS si lo tin un rebaho: 175,6 cent p/ltr. (- 2,0 cent) y tambe Kerosin tin un rebaho; 163,5 cent p/ltr. (- 2,0 cent).
E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP.



Mr. David Passchier a huramenta como ambtenaar na Raad van Advies



DIA 10 december 2019, sr. mr. David M. Passchier a huramenta como ambtenaar na Raad van Advies. Secretario di Raad van Advies, mr. Albert Braamskamp, tabata e persona apodera pa Gobernador pa den su nomber efectua e huramentacion.

Mr. Passchier a drenta den servicio di Gobierno dia 1 di januari 2018 den funcion di consehero legal na Raad van Advies.
N'e ocasion aki mr. Braamskamp a felicita e ambtenaar cu e huramentacion y a subraya e importancia di su trabou den interes general.



Post Aruba a emiti un serie nobo di stampia titula: "Arkeologia 2019"

DIA 9 di december 2019, Post Aruba N.V. a emiti un serie nobo di stampianan yama "Arkeologia 2019".

E serie ta consisti di cuatro (4) stampia balora na 100 cen, 130 cen, 220 cen y 320 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 7,70 y e ta acompaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 9,45. E diseñonan p'e stampia aki ta un creacion di Alfonso de Windt y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

100 cen: Herment

E stampia aki ta representa un martiu antiguo y un molina pa mula maishi. Imagina bo tur tarea cu bo ta haci den un dia y e cantidad di diferente herment necesario pa logra esaki. E indjan Mericano ta pasa hopi tempo ta fabrica, recicla y repara herment for di e materialnan na su disposicion manera piedra, cocolishi, coral, palo y weso.

130 cen: Excavacion di obhetonan di ceramica

E stampia aki ta representa conchi, herment y copi, pues tur loke cu bo mester pa come, bebe y pa comparti cuminda. Aunke tur material ta diferente, coy kibra antiguo tabata sirbi e mesun proposito di awendia.

Semper e cushina tabata y lo keda un lugar hopi ocupa. E indjannan Mericano tabata traha hunto pa prepara y cushina cuminda den areanan comun pafo di cas. E arkeologonan a descubri hopi artefacto cu a ser uza pa traha y warda cuminda.

220 cen: Beyesa y moneda

For di e medaya mas chikito te n'e ceramica mas fini decora, e habilidad y creatividad di e indjannan Mericano ta inconfundibel; sea cu nan ta bora, polshi, verf of ta mula pa haya un modelo desea.



Esaki ta djis algun tecnica cu e artesanonan tabata uza.

Bo ta mira e habilidad aki mas tanto den cuentanan di piedra y cocolishi den un forma exkisito procesa. E obra di man t'asina minucioso y exacto, di tal manera cu lo bo faya si bo kier haci un replica di dje. Na un forma delicado nan ta verf e ceramica fini basha, cu tin grabacion riba dje y ta bora.

E coyarnan di cuenta no solamente tabata formanan di decoracion y status personal, pero tambe nan tabata uza nan como moneda den asunto y relacion comercial.

E balor ta keda determina dor di e nivel di artesania, e largura di e coyar y e tamaño di e cuentanan.

Na Aruba, nan a descubri coyarnan di tanto cocolishi como di piedra, aunke esun di cocolishi tabata mas comun. Bou di e Caquetionan, ta e cuentanan mas chikito y na un manera fini traha tabatin e balor mas halto.

Nan ta aprecia masha hopi e habilidad necesario pa duna forma y bora e pidanan chikito.

Hopi di e obhetonan aki a ser descubri den e grafnan, ilustrando asina nan importancia.

Nan a descubri na Aruba depositonan enorme di cascanan di cocolishi y calco.

E depositonan aki ta mustra cu e indjannan tabata come calco, cocolishi, tortuga y pisca.

320 cen: Practicanan di entiero

E practicanan di entiero di indjan Mericano tabata bon delibera y hopi biaha cu demasiado atencion, na unda nan ta incorpora bienes funerario rico pa identifica e status di e persona den comunidad.

Durante e Periodo Ceramico, e cas tabata funciona como espacio tanto pa biba, como pa dera hende aden. Nan a descubri hopi graf bou di e pisonan di e casnan y plasanan di pueblo.

E personanan cu a biba den e Periodo Ceramico hopi biaha tabata dera e mortonan den pochi of urna. E sorto di entiero aki ta conoci como un "entiero di urna", cu bo por subdividi entre primario y secundario.

Na un entiero di urna primario, ta dera e individuo di biaha despues cu el a muri y tur weso ta presente. Na un entiero di urna secundario, nan ta coy despues di agun tempo, tur of algun weso di un curpa dera den pos of cu nan a laga seca den aire liber y nan ta bolbe dera esakinan den un urna.

E serie di stampia ta obtenibel na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas y Sta. Cruz.

Pa mas informacion tocante e "Stampianan di Arkeologia 2019" por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook: Aruba Stamps y nos Webpage: postaruba.com.

E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

Minister Xiomara Maduro a ricibi raport di SER riba

'Prohibicion di Importacion di Oro for di Venezuela' y riba 'Cumplimento Fiscal' na Aruba

DIALUNA ultimo Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura, sra. mr. Xiomara Maduro a ricibi bishita di Secretario General di Sociaal Economische Raad, SER, sr. drs. Felix R.E. Bijlhout, kende a entrega e mandatario un raport riba e 'Prohibicion di Importacion di Oro for di Venezuela' y un raport riba 'Cumplimento Fiscal' na Aruba.

E ultimo aki sigur ta un tema cu tin atencion di e Gobierno actual. E mandatario ta informa cu aki poco siman e raportnan aki lo ta obtenibel riba e website di SER na http://www.ser.aw/



Ultimo Conseho di Minister di Otmar Oduber

Minister Otmar Oduber lo keda cu un bunita recuerdo di union di MEP-POR-RED pa logra cosnan grandi pa Aruba

Segun Evelyn Wever-Croes





DIAMARS mainta, tabatin e ultimo Conseho di Minister cu e participacion di Minister Otmar Oduber. Sin duda, pa coleganan di Gabinete Wever-Croes, esaki tabata un momento di emocion.

Minister Otmar Oduber na september di e aña aki a anuncia su retiro di politica pa mas cu tur cos pone mas atencion na su salud y famia.

Despues cu Minister Otmar Oduber a anuncia su retiro, Prome Minister a expresa cu no ta un secreto cu dos aña pasa, prome cu a asumi responsabiliad di gobernacion, e relacion cu Minister Otmar Oduber no por a wordo considera como amistad, siendo cu nan tabata contricante politico. Sinembargo e deseo di comunidad pa cambio expresa den eleccion 2017 tabata un les pa tur e partidonan pone diferencianan un banda y enfoca riba loke ta importante p'e pais.

Den e ultimo Conseho di Minister, den nomber di demas colega Minister, Prome Minister a gradici Minister Otmar Oduber pa su trabou y logronan durante e dos aña como Minister encarga cu Infrastructura y Medio Ambiente.

N'e ocacion tambe a entrega Minister Otmar Oduber un bunita cuadra cu potret di Ministernan p'asina Minister Otmar Oduber tin un bunita recuerdo colga den su hogar di e dos añanan cu a enfoca hunto cu tur Minister di Gabinete Wever-Croes riba e union pa traha hunto pa nos pueblo y logra cosnan grandi.

Marisol Lopez-Tromp lo tuma e encargo di Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente. Gobierno di Aruba ta yama bon bini na sra. Lopez-Tromp p'asina continua cu e maneho di Infrastructura y Medio Ambiente. Hunto nos lo sigui logra cosnan grandi pa nos dushi Aruba.

Lider di partido AVP, Mike Eman y Januar Loefstop a cende Kerstboom di Speransa



Sigui na pagina 10

DIALUNA anochi tabata un encuentro magico na Cas di Partido AVP na Playa. Pa algun siman un grupo di amigo/boluntario grandi di partido encabesa pa Parlamentario Benny Sevinger a traha incansablemente riba e proyecto di e Kerstboom na Cas di Partido AVP.

E momento culminante a tuma lugar dialuna anochi ora cu a invita e comunidad pa compaña/ta presente y forma parti di e cendemento di e Kerstboom di partido AVP.

Lider di partido Mike Eman a hiba palabra n'e ocasion y a gradici un y tur pa nan presencia. Durante su discurso lider di partido ta corda tur hende cu den e dianan aki ta momentonan importante pa brasa otro den e espirito di e dianan di Pasco pa hunto nos crea e compromiso grandi pa e cambio di aña.

Mike Eman ta vocifera cu den comunidad ta sinti un inkietud/deseo grandi pa cambio y esaki solamente por bin na momento cu uni forsa y hunto dicidi cu ora aña 2020 habri lo traha di dia y anochi pa realisa e cambio pa nos pueblo.









Continiua di pagina 9

Alivio, felicidad y progreso ta biba den curason di e pueblo y dialuna anochi a comparti e espirito aki di un speransa nobo. Un peticion na Creador pa guia, duna sabiduria, duna forsa y conocemento pa trece e comunidad hunto pa trece e alternativa cu e pueblo Arubano desea y merece, ta locual Mike Eman a bisa.

Gradiciendo tur pa nan presencia ta haci peticion pa corda cu tin cu lucha, traha y pone diferencia politico un banda pasobra nos tur ta ruman riba e isla aki. Sin distincion di e color, nos tur ta ruman. Discriminacion no ta biba den nos pais.

Pa finalisa lider di partido AVP, Mike Eman ta remarca cu "Aruba ta warda riba e partido AVP pa haci e diferencia, trece felicidad, paz y harmonia bek den pueblo. Marcha lo marcha, lo cana bario pa bario, cas pa cas, skina pa skina pa realisa e compromiso cu e pueblo.

Cliente a trata na horta articulonan pa computer, gara





DIAMARS mainta den careda di 9:30 personal di seguridad di un tienda grandi den Avenida Milo Croes a yama Polis. Un persona lo a comete ladronicia den e establecimento.

Na yegada di Polis, e personal atento a rondona e cliente, kende lo a trata na horta un of mas artefacto pa computer. Basta rato nan lo tabata observe.

Na yegada di Polis el a wordo pasa over pa nan, unda el a keda deteni y transporta pa Warda di Polis na Playa.

Polis di districto di Playa cu accion pa parti boet

DISTRICTO di Oranjestad for di dia 12 di december 2019 en adelante lo organisa diferente accion den centro di ciudad riba, Stopvervod, Wachtverbod, para riba trottoir y staciona dentro di 5 meter for di un crusada.

Ta bay parti boet y lo haci uso di takelwagen si ta necesario. E accionan aki lo ta tur dia te cu fin di aña.

Stichting Parkietenbos:

Holor malo y gas di Ser'i Teishi ta sigui afecta bida di habitantenan





MAS di dos siman despues cu expertonan di exterior a bishita Ser'i Teishi pa asisti Serlimar pa remedia e situacion cu a surgi cu e deramento di e envirobales, ainda keto bay holor malo y posibel gasnan toxico ta afectando e habitantenan di e becindario.
Stichting Parkietenbos tin cu enfatisa cu nunca antes e habitantenan a pasa den un situacion asina manera cu ta pasando actualmente.

For di madruga y mainta tempran e habitantenan no por hala rosea di aire limpi, bo rosea ta wordo corta y bo ta ansha y haya tosamento y dolor di cabes.

Esaki ta un situacion abnormal cu tin cu wordo coregi mas pronto posibel.
E gasnan posibelmente toxico y holor putri ta baha for di Ser'i Teishi cu e biento y drenta e barionan di Mahuma, Buena Vista, Simeon Antonio y ta hasta yega n'e hotel nobo, Aeropuerto y Primavera.
Antes ta solamente ora cu biento bolter bo ta tin sinti e holor di e dump di Parkietenbos, pero awor ta diferente; e holor malo y gas cu ta corta bo rosea di Seri Teishi ta constantemente afectando e barionan.

Stichting Parkietenbos ta desea di informa e habitantantenan cu pronto lo tin accion di firma masal p'asina pa exigi Gobierno un solucion mas pronto cu ta posibel. Mester bin un solucion no solamente pa locual ta tumando lugar na Ser'i Teishi, pero tambe p'e Dump di Parkietenbos y pa maneho di desperdicio aki na Aruba.
Politica y otro interesnan mester wordo poni un banda pa pone bida di e ser humano na promer lugar.

Mientrastanto Stichting Parkietenbos a establece contact cu instancianan internacional y tambe na Hulanda pa asisti e fundacion den e lucha pa recupera bek e derecho humano di e ciudadanonan di e barionan pa por hala rosea di aire limpi.

Guardacosta a descubri boto Venezolano piscando den awanan di Aruba









AYERA den oranan di maintam un biaha mas Guardacosta di Aruba a score den e trabou cu nan a bin ta desplegando. E biaha'ki tabata trata di Venezolanonan cu tabata piscando den awa teritorial di Aruba. Segun informacion ricibi, pa 7.30 di mainta a visualisa algo den awa teritorial di Aruba, pazuid di Aruba, ora cu e Metal Shark mesora a sali direccion di e area pazuid di Aruba.

E aparatonan riba e nave ta mustra cu e hendenan aki tabata piscando na 1.5 miyon den awanan teritorial di Aruba.

Yegando cerca, nan a bin constata cu tabata trata di e boto Venezolano cu ta nabega bou di e nomber Ali Primera. Abordo tabatin cuater (4) homber. No tabata trata di hendenan cu kier a drenta Aruba di forma ilegal, pero si nan tabata piscando di un forma ilegal, den awanan teritorial di Aruba. Y a mustra nan cu esaki ta violacion y mihor nan bolbe pa Venezuela, pasobra transpasando e frontera, nan por keda deteni.

(E articulo aki ta den cooperacion 24Ora.com)

Parlamentario Robert Candelaria di AVP

Solucionnan di Prome Minister pa evita mas medida no ta realistico



DESPUES cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a regresa for di Hulanda, el a haci varios declaracion pa splica resultado di su reunion na Den Haag y durante e rueda di prensa, e.o. el a bisa cu su Gobierno no a entrega e presupuesto di 2020 ainda, pasobra cu a scucha pueblo y pueblo no kier mas medida.

Parlamentario Robert Candelaria di fraccion di AVP ta mustra cu Premier Wever Croes e ora a declara cu su Gobierno a bay busca alterativanan pa haña placa sin cu nan tin cu bolbe castiga pueblo cu mas medida.
"Sinembargo e alternativanan cu Prome Minister a papia di nan, no ta mucho cla ainda y no ta splica con esaki lo evita cu pueblo lo haya mas medida.
Na prome lugar Gobierno kier kita miyones di florin di ATA su presupuestoc pa cera buraconan cu nan mes ta creando y manera CAFT a indica, gastonan di Gobierno a aumenta cu mas cu 100 miyon florin y esaki ta debi na Gobierno su maneho actual y no pa baha debe nacional.

Ora cu ranca placa di ATA, ta rancando placa di e unico pilar economico cu Aruba tin actualmente y ora e efectonan di e rancamento di placa aki bira visibel, lo bo mira cu e lo afecta nos turismo indudablemente.
Ya nos ta ricibiendo cifranan cu ta indica cu por spera un caida di turismo otro aña pa Aruba di 1.4% y net di e presupuesto aki, Gobierno ta dicidi pa kita placa? Esaki no ta medida?
Berdad, no ta bay kita esaki den mas BBO awor, pero ora empresanan cu ta labora directamente of indirectamente den turismo cuminsa kita hende, no ta pueblo ta paganado p'e maneho robes aki? Pues ta kita e placa awe di ATA pa bisa Hulanda cu tin un bon maneho finansiero, esaki no ta structural. Of ta pensa pa ripiti esaki na 2021?
Y ora e mal maneho aki cuminsa afecta nos turismo mas y cu nos entradanan baha, di unda lo ranca e placa e ora?

Tambe Gobierno ta pensa pa bay kita placa di empresanan di utilidad. Si bo ta ranca dividendo di e empresanan aki y ta cobra nan cantidad di placa dor di laga nan cumpra tereno cu ya nan tin den erfpacht, ta di unda e empresanan aki mester saca placa pa paga esaki?
No ta pueblo mes mester bay paga mas na awa y coriente p'asina WEB y Elmar por paga nan debe nobo y debe innesesario?
Ora WEB y Elmar bay fia placa cu nan no mester, pa duna Gobierno, no ta pueblo mester bay paga esaki tog? No ta mescos cu medida esakinan ta?

Djis awor ta paga esaki na awa y coriente, na lugar di den supermercado. Pueblo, bo ta sigui paga e medida mescos, djis pueblo ta paga na un otro caha, pero realmente e situacion mes, nada a cambia.
Por ultimo nos ta tende cu Gobierno kier bin cu permiso pa un empresa cultiva marihuana na Aruba pa exporta. Esaki t'e alternativa cu pueblo ta pidi? Sin medida, pero bende Aruba pa marihuana? Esakinan no ta alternativa pa yuda Aruba, pero pa sink Aruba.
Si Gobierno realmente kier yuda Aruba, mester baha nan gastonan extra cu nan a bin cune y no bende Aruba pa gana un poco placa, pero na prijs cu despues bo no por ni kier paga.
Legalisa produccion di marihuana ta bay costa nos pueblo hopi mas caro cu nos ta kere y e daño ey no ta facilmente reparabel," Parlamentario Robert Candelaria a declara.

Cas Di Musica Piedra Plat cu presentacion pa publico diasabra awor













DOCENTENAN hunto cu e studiantenan lo haci un presentacion di locual nan a siña durante e proceso cu nan ta tumando les y tambe p'e alumnonan custumbra toca dilanti di publico. Nos tin alumnonan di tur edad for di 6 te cu 80 aña. instrumentnan musical ta: Piano, Guitara, Cuarta, Baho, Blokfluit, Drum y Canto.

Nos lema ta: Siña musica y bira mas creativo!. Nos Fundacion ta pidi un contribucion di 10 florin cu ta inclui un ayaca y refersco na final di e programa.

Pa mas informacion tel: 585-5544/561-0821/583-4631 Piedra Plat 50. E-mail: centrofamiapp@gmail.com; Web: www.facebook.com/FundacionCentroFamiaPiedraPlat

www.facebook.com/CasDiMusica

DNM a forma parti di un workshop riba tema 'Brown Water and Brown fields'









Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) conhuntamente cu otro partner ta engrandece nan capacidad pa locual t'e tema aki cual ta trata tera y awa contamina.
E tema di Brown Water and Brown Fields ta encera areanan contamina cu sea azeta, sushi of otro kimico. Pues e tayer cu ta tumando lugar ta pa por reconoce e posibel aspectonan di contaminacion den awa of tera.

E tema no ta mucho conoci den pueblo, pues atrabes di e tayer ta contribui na amplia conocemento di DNM tambe riba e tema. Pa wak kico ta aspectonan pa tuma nota di dje y reconoce posibel contaminacionnan y risiconan cu ta bin cu ne.

Esaki t'e prome biaha cu DNM ta organisa e tayer aki, conhuntamente cu e compania Tauw di Hulanda. Pues cu e conocemento aki lo por identifica kico tur tin rond Aruba y e posibel risiconan.

Dunando bek na comunidad di Aruba

Wind Creek Hospitality a regala 250 famia un macutu di Pasco







E temporada di Pasco ta un momento pa nos reflexiona y duna bek na nos prohimo cu ta den necesidad. E famia grandi di Wind Creek Hospitality conhuntamente cu Ministerio di Asunto Social y Trabao di Minister Glenbert Croes a entrega 250 famia den necesidad un macutu di Pasco.

For di momento cu Ministerio di Asunto Social y Trabao a aserca Renaissance Aruba Resort & Casino p'e proyecto bunita aki, no a duda niun momento y a bisa si. Di acuerdo cu Gerente General di Renaissance Aruba, sr. Paul Gielen; 'December ta un temporada pa comparti den union familiar y pa nos di Wind Creek Hospitality tabata mas cu un placer di por a haci e donacion aki p'asina alegra 250 famia den necesidad.
Dunando bek na comunidad, gerencia di Wind Creek Hospitality kier a yama Aruba danki!'.

Un mainta ameno na Centro Sagrado Curason Sta. Cruz caminda cu simbolicamente sr. Paul Gielen conhuntamente cu e 'Executive Team' di Renaissance Aruba Resort & Casino a haci entrega di e macutunan di Pasco n'e comision encarga cu e districto di Sta. Cruz.
Na mes momento Minister Glenbert Croes a gradici Wind Creek Hospitality pa nan continuo aporte n'e comunidad di Aruba. Tambe presente tabatey sr. Rochi Geerman y sra. Darlaine Guedez-Erasmus kendenan a coordina e reparticion di e macutunan.

Di e forma aki Wind Creek Hospitality kier a yama danki y asina confirma nan compromiso pa duna bek na comunidad di Aruba.

Corant nobo 'The Source' presenta na Minister Xiomara Maduro





SIMAN pasa tabata di bishita na Minister Xiomara Maduro, sra. Mirelle Scheper Werleman y su esposo, kendenan a presenta e corant nobo 'The Source' n'e mandatario. Sra. Mirelle a splica cu e corant lo contene noticia positivo y lo wordo publica dos biaha pa luna riba diahuebs. E prome edicion a wordo publica dia 5 di december ultimo riba e fecha natalicio di Minister Presidente sra. mr. Evelyn Wever-Croes y pesey sra. Mirelle a entrega un exemplar tambe na Minister President hunto cu un areglo di flor pa recorda e dia special aki.

Minister Xiomara Maduro tambe a ricibi un regalo di sra. Mirelle cu t'e buki 'Restoration of Ezer' cu ta conta e storia di e proposito di e hende muher den funcion di liderazgo. Por ultimo e mandatario a desea sra Mirelle hopi exito cu publicacion di 'The Source.'

Diamars a yega Aruba pa prome biaha

Aruba Ports Authority ta yama bon bini na Norwegian Epic







DIAMARS APA a yama bon bini pa prome biaha na Aruba, e barco crucero Norwegian Epic. E barco crucero a sali diadomingo anochi for di San Juan, unda Aruba tabata su prome port of call riba e itinerario aki.
Den transcurso di mainta a tuma lugar e acostumbrado ceremonia, unda gerencia di APA, representantenan di ATA, Maduro & Sons y demas stakeholders a intercambia e tradicional recuerdonan cu e capitan y personalmente yama e capitan cu su tripulacion y pasaheronan bon bini.

Norwegian Epic ta forma parti di e Norwegian Cruise Line y e barco mes ta traha na Francia na 2010. Tempo cu a trah'e, e tabata e di tres crucero mas grandi di henter mundo.
Na october di aña 2015 e barco crucero a wordo renoba completo. Norwegian Epic tambe ta conoci como e crucero cu ta ofrece un show espectacular riba cada salida.
E barco ta midi 329.45 meter di largura, 40.64 meter di hanchura y 61 meter di haltura. E ta nabega cu un velocidad di 41 kilometer pa ora. E tin 19 piso, cu capacidad pa 4100 pasahero y 1724 tripulante.

Norwergian Cruise Line ta un liña crucero cu den transcurso di aña a bin ta crece y pa 2020 lo ta e un di e liñanan crucero cu lo trece mas bishitante pa Aruba.
Tur e cruceronan aki ta trece oportunidadnan nobo pa nos isla. Un oportunidad pa nos sector di turismo keda crece y florece.
Ta pasaheronan cu ta keda nos isla pa mas cu 8 ora, cu e meta cu nan ta gusta Aruba y regresa despues cu avion pa vakantienan mas largo. Pues den e rato cu e pasaheronan ta pasa dia riba nos isla, ta esencial pa nan haya un bon recepcion, trato y guia, cu por sirbi como un invitacion pa nan bolbe atrobe.

Diamars ta un dia druk den centro di ciudad, cu casi 6 mil turista crucero, parti entre pasahero y tripulante,cu ta di bishita pa cera conoci cu "Aruba".

Presenta pa Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario hunto cu Santa Rosa/DLVV

E Prome edicion di X-Mas Market @ The Southside tabata un exito

San Nicolas a briya un biaha mas cu e ambiente dushi di Pasco Crioyo





DIASABRA ultimo a tuma lugar e tan spera X-Mas Market @ The South Side riba Plaza Lolita na San Nicolas. Un anochi sumamente ameno y cu hopi actividad pa henter famia. Por a aprecia un gran variedad di producto local cu a keda presenta pa nos amigonan di Santa Rosa/DLVV.

Henter famia a gosa di bon cuminda, cos di bebe, cos dushi, carni, fruta, berdura, productonan organico di beyesa y mas!

E ambiente di Pasco Crioyo tabata hopi dushi cu musica na encargo di Nico Connor y su Steelpan, Gaita Autentico, y pa finalisa e anochi Claudius Philips & OREO a sa di deleita tur presente cu bon musica y hopi ambiente.

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, y Santa Rosa/DLVV ta extende palabranan di gradicimento na tur esnan cu a traha hunto pa por a organisa e prome edicion di e X-Mas Market @ The South Side.

Un evento cu sigur lo keda presenta tur aña p'asina celebra den grandi Aruba su Sector Primario.











Scol Saludabel Aruba hopi satisfecho cu resultado di siman di training



GRUPO di Trabou Scol Saludabel Aruba ta hopi satisfecho cu e resultado di un siman intensivo di training cu a tuma lugar di 25 pa 29 di November ultimo.
Dos profesional di Scol Saludabel di Hulanda, señora Monique Boonekamp y señora Muriel Weltens, a bin Aruba pa un bishita di trabou y duna diferente training.
E siman tabata encera e.o. un bishita informativo n'e tres Minister y departamentonan concerni.

Un total di 16 participante di 8 scol preparatorio y basico, a sigui e curso pa 'Coordinador di Scol Saludabel'. E scolnan aki a inscribi nan mes y a cuminsa e proceso pa bira un Scol Saludabel.

Ta trata aki di Paulus School, St. Dominicus College, Prinses Amalia Basisschool, St. Franciscus College, Mon Plaisir School (preparatorio y basico), Scol Primario Kudawecha y Cacique Macuarima School. A tuma lugar tambe e training pa 'Consehero di Scol Saludabel'.



Aki un total di 18 participante di diferente organisacion gubernamental y no gubernamental cu ta traha directamente cu scol, a sigui e training.
E actividadnan di e siman a inclui tambe un bishita na diferente scol cu ta den e proceso pa bira un Scol Saludabel. Scol Saludabel Aruba kier gradici Ministerio y Departamento di Salud Publico pa nan apoyo pa por a realisa e bishita di trabou y training.
Ademas Scol Saludabel Aruba kier gradici Ministerio di Asunto Social y Labor y Ministerio di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel pa nan apoyo y sosten.

Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Hesus a bisa:
"Ami ta e resureccion y e bida;
esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri"
Juan 11:25

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Nelson Ricardo Winklaar

Mihor conoci como "Nel"
*30-09-1948 - †09-12-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di DIOS,
nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sr. Raul A. Werleman

Mihor conoci como: "Raul Beep Beep Werleman"
"Popa, Mo Utchi"
*17.11.1945 - †10.12.2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Florencio Koolman

Mihor conoci como "Janshi"
*16-12-1940 - †07-12-2019

Na nomber di su:
Esposa:
Aurelia "Grace" Koolman-Angel
Yiunan:
John Koolman
Marisella Koolman y Haime Trimon
Roland Koolman y Antonieta Paredes
Crispin Koolman
Raimundo Koolman
Shamira Koolman y Daniel Koolman
Nieto(a)nan:
Benjamin, Ruwin y Ardwin Tromp
Kimberly Koolman
Nazira y Amira Koolman
Raylies y Raygell Koolman
Delainey y Denzel Koolman
Bisanieta:
Alysha Tromp
Mama di su nietonan:
Lisette Helder
Tata di su nietonan:
Adri Tromp
Rumannan: Vda. Luisa Croes-Koolman y famia
Vda. Marianita Gomes y famia
Vda. Victoria Koolman-Kock
Padrino: Antonio Koolman
Comer y compernan: Sr. Fanfa Tromp
Sr. Olindo Koolman
Sra. Vda. Emelina Loopstok-Koolman
Cacho stima: Blacky
Swa- y cuñanan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan, bon amigonan, bon bisiñanan, ex coleganan di Douane.
Demas famia: Koolman, Angel, Tromp, Gomes, Croes, Kock, Wever, Muller, Baroud, Ramada, Jullen, Helder, Kelly, Trimon, Albertsz, Angela, Danjo, Smith, Everon, Loopstok, Rasmijn

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord diabierna 13 di December 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Condolencia lo tuma lugar diahuebs 12 di December 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

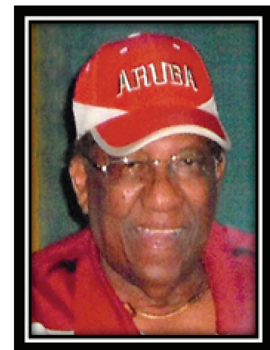
Lo tin un box disponibel pa donacion pa Koningin Wilhelmina kankerfonds.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun conocir of famia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



Victor Brugés

*25-09-1940 - †09-12-2019

Na nomber di su:
Esposa: Zaida
Yiunan: Harold
Henry
Victor
Desiree
Rachel
Julian
Nieto(a)nan: Andrew, Zillion, Zane, Ziana, Lea-Mia
Rumannan: Alvaro y esposa
Ines
Rina y esposo
Dora
Nanci y esposo
Alicita
Tur susobrino y sobrinanan
Swa y cuñanan: Pierre y esposa
Juanita y essposo
Mario y esposa
Tamarah y esposo

Demas famia, amigo- y conocirnan: Laclé, Enriquez, Brugés, Zuñiga, Mejia, Todd-Dandare, Vanegas, Magdaniel. Velasquez, Maynes, Roys, Palacio, Diaz, Campo, Croes, Trimon, Gomez, Rasmijn, Quintero, Fereira, Yanes, Oduber, Curvelo, Quandt, Torres, Escudero, Kingsale, Sneek, Silva, Bedoya, Pinzon, Arregoces, Carillo, Vingal, Martinez, Redondo, Duran, Mendosa, Toncel, Fernandez.

Nos disculpasinos por a lubida un of otrofamia of conocir den nosmomento di tristeza.

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diahuebs 12 di december 2019 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

JGCN den bario contra abuso di mucha



KRALENDIJK - Diasabra último, 7 di decèmber, un team di 5 profesional di Cuido pa Hóben y Bienestar di Famia (JGCN) a bishitá barionan cu bùs pa papia tocante e tópico abuso di mucha.



Nan a papia cu hende na diferente supermercado y na Playa, Noord Saliña, Amboina y Rincon.
Remarcabel ta cu tur hende cu a papia cuné, tabata reconocé dalmentu di mucha como abuso di mucha.

Pero tabata reconocé y mencioná negligencia y abuso psicológico cu ménos frecuencia. Otro aña, durante e Siman contra Abuso di Mucha, JGCN kier organisá mas actividad hunto cu organisacionnan hubenil pa yama atencion riba e tema.